

LOS CENTROS DE INFORMACION Y SU PAPEL EN LA
TRANSFERENCIA DE INFORMACION A LA INDUSTRIA
– CASO DEL GUIE (*)

(*)Martha Lucía Jaramillo de P.*
Marta Lucía García de V**
Angela Peláez de Rivas***
Angela Restrepo Moreno****

Se pretende en este estudio hacer un análisis del proceso de cambio de los servicios de información, partiendo de la base de un servicio tradicional hasta llegar al papel que actualmente juegan éstos en la transferencia de información a la industria. Se parte de un marco teórico analizando el papel de la información en el proceso de desarrollo, el cambio sufrido por los servicios para adaptarse a nuevas circunstancias, características de este cambio y las barreras que distorsionan este proceso. Se enmarca el caso al grupo GUIE, haciendo hincapié en "el compartir experiencias". Por último se consideran algunos casos prácticos:

- A. *Servicios organizados a nivel de empresa.*
- B. *Casos de diferentes empresas que no disponen de servicios de información, análisis de estos usuarios para obtener información.*
- C. *Integración entre generadores-transmisores- usuarios de información.*

(*) Licenciadas en Bibliotecología. Pertenecientes al Grupo de Unidades de Información Especializada (GUIE), Area de Medellín.

* Jefe Biblioteca, Coltejer.

** Jefe Centro de Documentación, Andercol.

*** Jefe Centro de Documentación, Simesa.

**** Directora Biblioteca EAFIT.

INTRODUCCION

Hoy en día todas las empresas desde las más pequeñas hasta los grandes complejos industriales requieren en gran medida de la existencia de una corriente ininterrumpida de información procedente de los sectores de la ciencia y tecnología e inmediatamente aplicable al proceso productivo con unos resultados altamente prácticos.

En términos amplios información para la industria, significa aquellos aspectos del conocimiento científico, técnico, económico y social, que se puedan aplicar en procesos de producción, innovación tecnológica o al mejoramiento de los ya existentes logrando así un verdadero desarrollo. Información industrial comprende la empresa como productora de bienes y servicios, como factor de mercadeo, su estructura financiera y administrativa y como lugar donde la gente trabaja; y más aún aspectos tecnológicos de transferencia, adaptación e innovación tecnológica.

Ahora bien, la incorporación del conocimiento al proceso productivo se logra sólo en la medida en que los recursos informativos estén disponibles en una forma en que el innovador logre extraer el conocimiento práctico y de como resultado un nuevo o mejor producto, una adecuada decisión tanto financiera como administrativa y de esta manera competir en forma ventajosa ante un mercado tanto nacional como internacional.

De manera semejante el importante papel del factor información es reconocido por Peter Druker, cuando dice "Lo que hace destacar un negocio y constituye su principal recurso es su habilidad para usar el conocimiento, desde el conocimiento científico y tecnológico hasta el conocimiento social, económico y administrativo. Es sólo en términos de conocimiento como una empresa puede ser diferente, ya que puede producir algo en valor de mercado".

Esto es importante tanto en el proceso del establecimiento de nuevas industrias como en la reorganización o fomento del crecimiento de empresas ya establecidas. Para determinar los procedimientos y tecnologías más apropiadas deberá ponerse en uso toda la reserva de conocimientos internacionalmente acumulados.

El conocimiento generado en los laboratorios, las universidades, y los centros de investigación y desarrollo tienen un receptor inmediato que es la industria y que andarían por caminos bien diferentes si no existieran los centros de documentación y bibliotecas, llamadas a cerrar la brecha entre receptor y

fuente y a jugar un papel de gran importancia en la transferencia de información a la industria, tema de nuestra ponencia.

De esta manera los centros de información, están llamados a cumplir unos objetivos básicos; pero antes debemos analizar el papel de la información como un componente del proceso de desarrollo, y la necesidad de cambio que requieren éstos para cumplir los objetivos, razón de su existencia. Además de su objetivo básico de almacenamiento del conocimiento, tradicionalmente en forma impresa, están llamados a cumplir los siguientes objetivos:

1. Informar a los usuarios sobre la existencia y "valor de la información".
2. Ayudar en la identificación y formulación del problema o necesidad de información.
3. Buscar la "fuente apropiada".
4. Analizar y adaptar esa información que pueda ser "aplicada".
5. Transferir la información recuperada y ayudar en su implementación o referir al usuario a las fuentes apropiadas.

Esta situación, necesidad de información + reconocimiento de su valor y el trabajo necesario para obtener los datos óptimos, justifican la existencia de los servicios de información para la industria.

1. LA INFORMACION COMO COMPONENTE DEL PROCESO DE DESARROLLO

Se considera el desarrollo de una sociedad, como el empeño humano por encontrar formas conducentes a una mejor satisfacción de sus necesidades y de la calidad de la vida.

Significa profundizar en conocimiento de nuevos procesos de producción y de las relaciones sociales que propician su desarrollo y que se establecen alrededor. Así como las nuevas formas de asegurar a la población un mínimo de bienestar cualitativo.

La información es condición de desarrollo, base de la legitimación de valores, sustento esencial de toda cultura.

En cada cultura y en cada coyuntura de la historia humana, la información, lo que el hombre quiere saber adquiere su significado distinto con el signo de esa cultura.

Es indudable que la información modela para el individuo el mundo que lo rodea, se adentra en el medio ambiente e influye en él.

La combinación de las palabras información y desarrollo constituyen un proceso social en la más amplia extensión de la palabra, por lo tanto históricamente moldea y condiciona los valores que postula cada tipo de sociedad.

Esta información está conformada por conocimientos sobre bienes, servicios, personas, valores, procesos, tecnologías, etc.

Entendemos entonces que si el progreso es multiplicación de conocimientos, la tenencia, transformación, manejo y elaboración de la información, es sinónimo de progreso.

Por otra parte la información para el desarrollo es información sobre ciencia y tecnología como apoyo a los sectores productivos.

La consideración de la base productiva no se agota en el conocimiento de los medios por los cuales se producen bienes y servicios; sino que está constituida también por el conjunto de estados y relaciones económicas que constituyen el sistema o la estructura económica de la sociedad. De ahí que la información para el desarrollo, es información sobre el estado de la economía y sobre el comportamiento del sistema económico a nivel nacional e internacional.

2. *EL PAPEL DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION EN LA TRANSFERENCIA DE INFORMACION A LA INDUSTRIA*

La información se ha convertido en un recurso de tanto valor como los humanos y materiales, constituyéndose en un instrumento imprescindible para la investigación y la transferencia/adaptación de tecnología de los países avanzados a las regiones en vías de desarrollo.

Los centros de información se han establecido en base a un efecto de demostración, acumulando gran cantidad de documentos que seguramente son de poco uso y que en la mayoría de los casos son analizados muy superficialmente, dejando de lado, una gran cantidad de datos contenidos en ellos.

Podemos deducir, que los objetivos de los centros de información no deben estar dirigidos hacia la cantidad sino hacia la calidad; tenemos una tendencia a copiar modelos de países desarrollados sin tener en cuenta la realidad nacional; esta imitación nos lleva a establecer servicios muy costosos y de discutible utilidad sin considerar que la información hay que saber usarla para lograr transferir al usuario lo que éste realmente necesita.

El mayor problema de la transferencia de información, se debe a que en menos de una década surgen nuevas tecnologías, desarrollo de materias primas y productos lo que genera gran cantidad de documentación: podríamos preguntarnos entonces qué pasa con esta información? (ver gráfico No.1).

Hablar de transferencia de información a la industria equivale a hablar de necesidades de información muy concretas.

Para que el conocimiento se integre rápidamente al uso práctico en la industria, el industrial -un hombre cuyo negocio es una artesanía, una industria, o un servicio-, tiene en primer lugar que estar consciente de la urgente necesidad de nuevos conocimientos, de lo que regularmente no tiene conciencia y en segundo lugar, ser ayudado a superar su interna resistencia al cambio que es parte de su naturaleza humana.

El industrial está consciente del gran cúmulo de información que llega a sus manos bien sea generada a través de fuentes externas o bien acumulada por la experiencia. Pero primero que todo se encuentra que al aplicar dicha información rompe una barrera que bien puede ser idiomática o bien de nivel tecnológico, problema que radica en el nivel de desarrollo de los países (ver gráfico No. 2).

Dicha información debe adaptarla a unas necesidades locales, condicionada ésta a una disponibilidad de materias primas, suministros, condiciones climáticas que exigen del industrial poner en juego toda su capacidad innovadora para llegar al objetivo de su tarea. Esta información se convierte en el patrimonio tecnológico de la empresa y es conocido como información reservada, aún muchas veces no disponible a otras dependencias dentro de una misma empresa.

Los centros de información están llamados a romper la barrera que obstaculiza el transferir información a la industria, su papel es decisivo en lograr superar estos obstáculos, por qué? y en qué forma?

- Cambiando la mentalidad del usuario por medio de información organizada y puesta en forma que pueda ser aplicada.

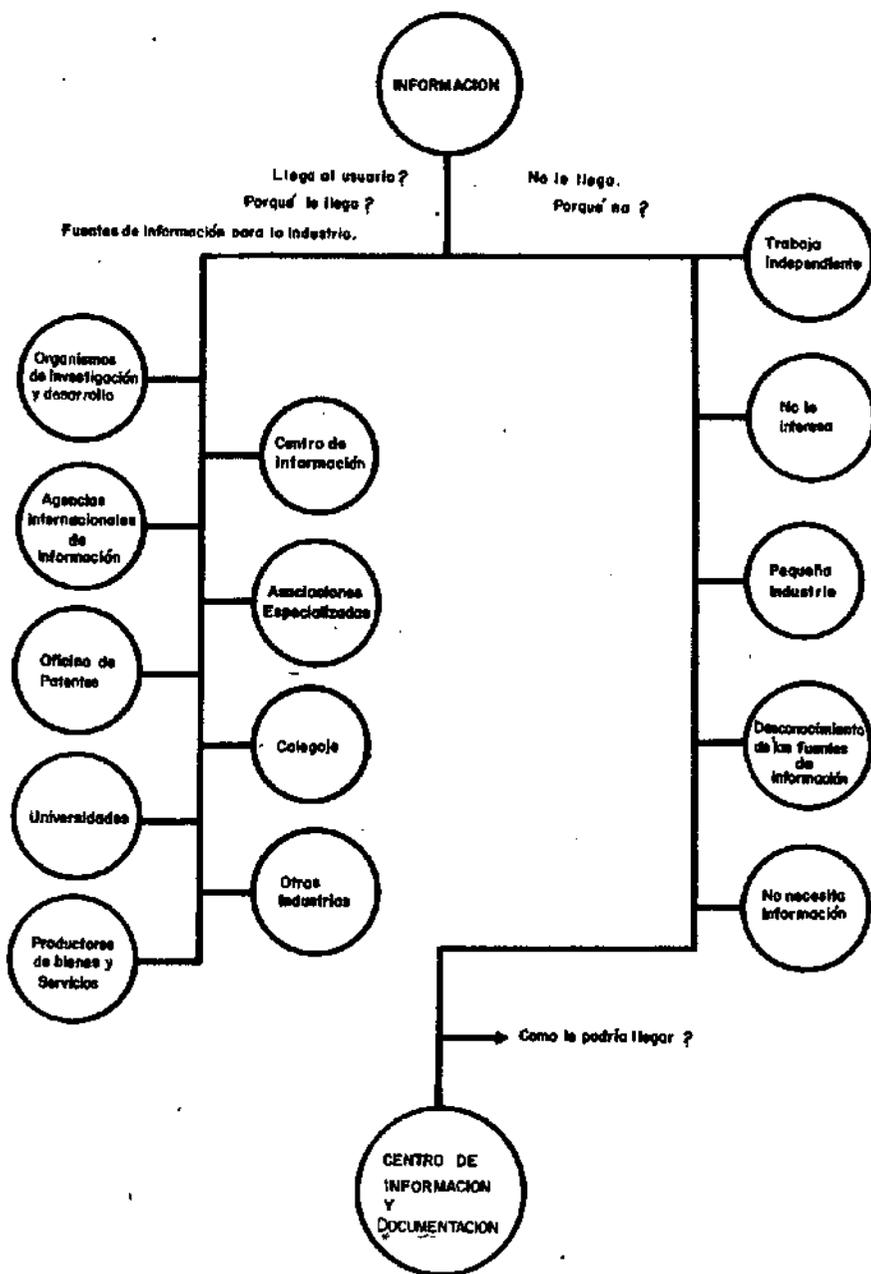


GRAFICO Nº 1

BARRERAS QUE OBSTACULIZAN LA TRANSFERENCIA DE INFORMACION AL SECTOR INDUSTRIAL

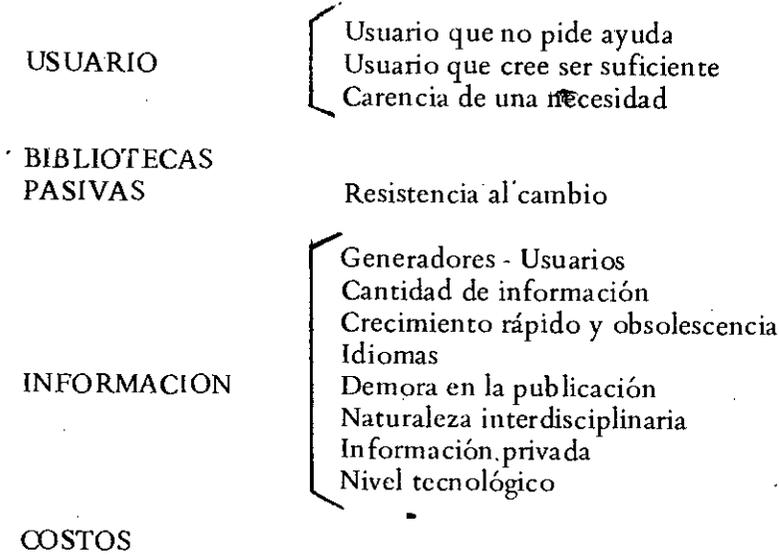


Gráfico No. 2

- Logrando ser un puente entre generadores-usuarios.
- Suministrando a la industria el tipo de información que necesita y en el momento oportuno.

La mayoría de los centros de información especializados del sector industrial y similares no están en capacidad de cubrir todos los campos en los cuales requieren documentación: cuáles serían entonces esas necesidades? Para poder responder esta pregunta, pasaremos a examinar el tipo de profesionales y técnicos que tiene la industria y cuáles sus necesidades de información en el campo científico, tecnológico, económico, social, cultural, etc., (ver gráfico No. 3).

Esto nos permite deducir que las redes de información logran cubrir las necesidades informativas que requiere el sector industrial en la medida que éstas se integren interdisciplinariamente.

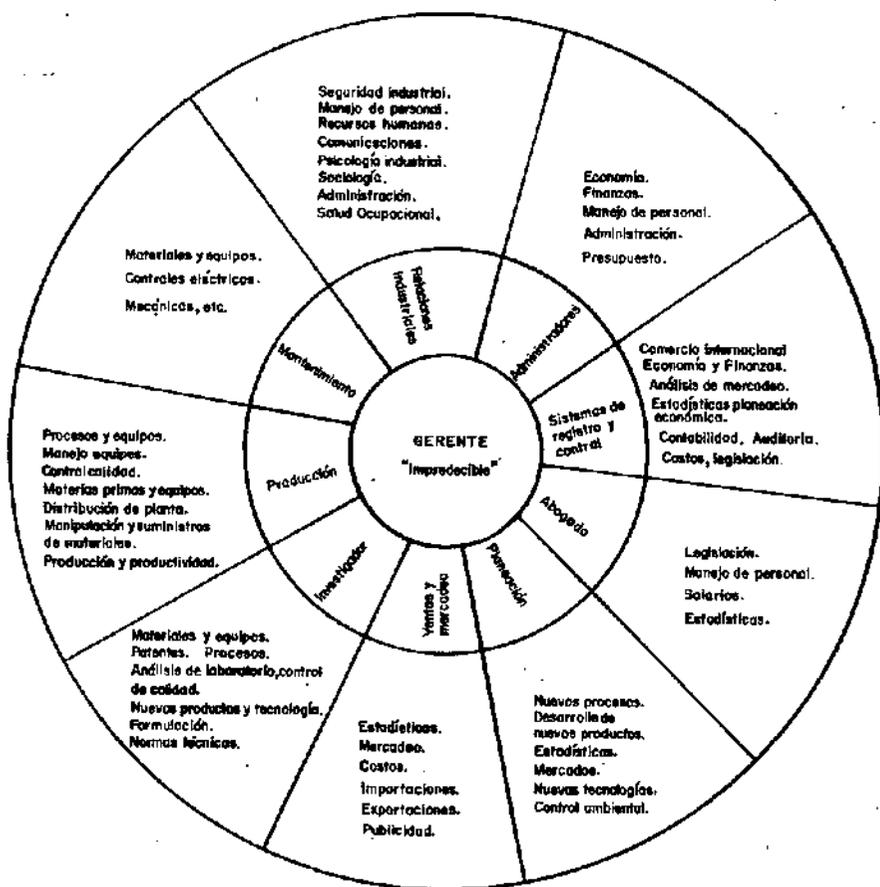


GRAFICO Nº 3

3. CARACTERISTICAS DE CAMBIO

Las redes de información pueden considerarse como el último paso en la evolución histórica que empezó en los archivos, continuó en las bibliotecas, luego desembocó en los centros de documentación y servicios de enlace.

Las bibliotecas tradicionalmente se han preocupado por el procesamiento sistemático y almacenamiento de información sin entrar en detalle en procurar extraer su potencial informativo. Es decir, la biblioteca se ha manejado con un criterio de buena localización de información, a través de ficheros

técnicamente organizados, no teniendo muchas veces en cuenta la utilización de la información. La información en sí, solo muy rara vez conduce a la innovación, ni el más avanzado sistema SDI es capaz de estimular suficientemente el pensamiento innovador. La innovación resulta comúnmente de la demanda y del interés del propio innovador quien por supuesto debe ser un hombre bien informado.

Sin embargo, la mejor manera de estimular esta acción se logra mediante el diálogo persona a persona entrando aquí a operar el binomio documentalista-usuario y en función de la palabra usuario + necesidad de información + reconocimiento de su valor lo que condiciona la existencia de los centros de documentación. Como resultado de ello, muchos centros de documentación han sido añadidos a bibliotecas ya existentes y su labor comparativamente en muchos casos es pequeño.

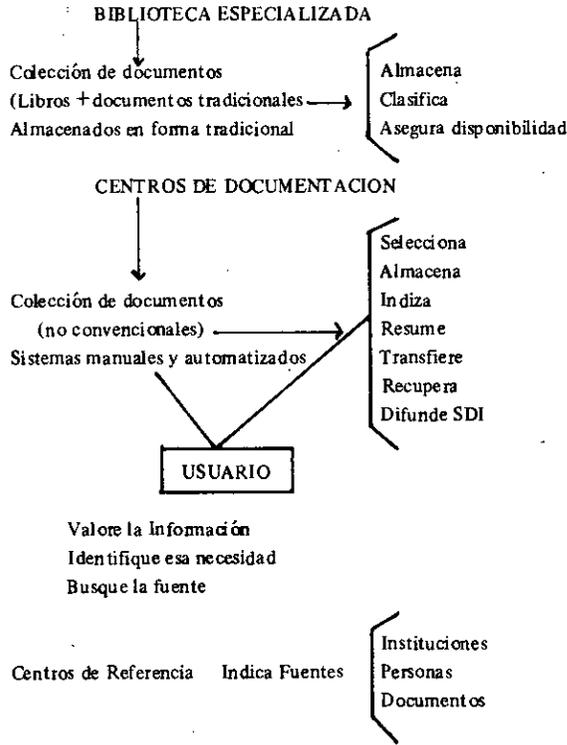
Lo que distingue hoy en día al centro de documentación es el uso y manejo de información no convencional y no escrita y la importancia dada al usuario ya que un servicio de este tipo será juzgado como bueno o malo por su capacidad de satisfacer las necesidades del usuario y no por sus calidades técnicas o profesionales.

Qué tipo de información necesita la industria y en qué forma?

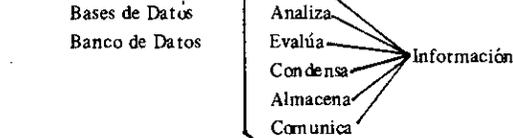
No creemos que los industriales queden perfectamente satisfechos con bibliografías, servicios de resúmenes, servicios de difusión selectiva y aún terminales de computadora. Lo que la industria necesita son respuestas precisas y rápidas y en un lenguaje fácilmente asimilable y algunas veces ayuda en la identificación de problemas y la misma formulación de sus preguntas. Para salvar esta inquietud hay que contar por un lado con los centros de documentación y con los servicios de enlace que juegan un papel de adaptadores, mediadores y promotores que conjuntamente van luego a formar los sistemas o redes de información (ver gráfico No.4).

De esta manera los centros de documentación tienen que poner en juego los recursos documentales de las bibliotecas y los recursos que hoy en día se obtienen a través de los centros de referencia, las personas, las instituciones, las bases de datos, los centros de análisis, que interdisciplinariamente forman las redes de información que tienen como fin la de fomentar el desarrollo endógeno y la capacidad nacional de innovación con el fin de apoyar la evaluación, transferencia y adaptación de tecnología.

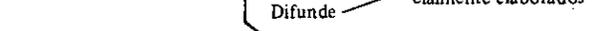
EVOLUCION DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION



CENTROS DE ANALISIS



CENTROS DE DATOS



SERVICIOS DE ENLACE O EXTENSION

Cuerpo de profesionales que suministra asesoramiento a grupos de usuarios motivando el cambio de la mentalidad empresarial.

REDES DE INFORMACION

Conjunto de instituciones interdisciplinarias que permite acceso a servicios de información y Consulta a diversas categorías de usuarios con objeto de fomentar el desarrollo endógeno y la capacidad nacional de innovación apoyando la evaluación, transferencia y adaptación de tecnología procedente de fuentes nacionales e internacionales y facilitando su utilización.

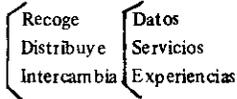


Gráfico No. 4

4. EL GUIE - COMPARTIENDO EXPERIENCIAS

El GUIE es el resultado de esporádicos préstamos de materiales bibliográficos, realizados gracias a las relaciones personales entre los jefes de las diversas unidades de información existentes en Medellín.

Dicho procedimiento no se encontraba establecido a nivel institucional, debido al carácter privado de estas unidades.

Ante la carencia de materiales bibliográficos de otras áreas del conocimiento, se fue creando la necesidad de establecer un real intercambio de información para llenar los vacíos, ya que lo importante no es tener una colección muy amplia sino conocer quién tiene qué y así lograr una rápida localización de la documentación.

El GUIE es una entidad privada, autónoma, con personería jurídica y sin ánimo de lucro, creado en Julio de 1977, compuesta por 28 unidades de información especializada que cubren diversos campos del conocimiento.

Sus objetivos podrían resumirse en los siguientes:

- Contribuir al mejoramiento de los servicios de información en áreas especializadas.
- Fortalecer las relaciones interinstitucionales con el fin de desarrollar programas cooperativos en favor de usuarios de información especializados, aprovechando al máximo los recursos tanto humanos como técnicos.
- Planear la adquisición y conocimiento de herramientas bibliográficas y su utilización cooperativa.
- Servir como centro de referencia para la prestación del servicio pregunta-respuesta destinado a suplir necesidades de información en áreas específicas.
- Programar actividades de capacitación y perfeccionamiento del personal que labora en las unidades de información.
- Propiciar actualización profesional e intercambio de conocimientos entre sus miembros.
- Prestar asesoría en la planeación y creación de servicios especializados de información.

El grupo a través de diferentes comités está desarrollando las siguientes actividades:

- Guía de obras de referencia
- Catálogo colectivo de publicaciones seriadas
- Catálogo colectivo de obras de referencia
- Banco de bibliografías
- Bolsa de empleo
- Capacitación y perfeccionamiento de personal profesional y auxiliar
- Investigaciones

Aunque aparentemente algunas de estas actividades podrían considerarse como una duplicación de esfuerzos ya que otras instituciones tienen programas similares, consideramos que estas herramientas son básicas para lograr una rápida y ágil transferencia de información y no podemos esperar a que su difusión se realice posteriormente, ya que estamos conscientes de que es una tarea ardua, lenta y que no siempre incluye todas las unidades de información existentes en la región y aún el país. Estamos seguros de contribuir a que la industria se abastezca de información de una manera eficiente, oportuna y rápida.

Disponemos en este momento de colecciones especializadas que se relacionan en los gráficos Nos. 5 y 6.

BIBLIOGRAFIA

- LA APLICACION de técnicas de marketing a los servicios de información y documentación científica. *Técnica y Práctica* (118), Nov-Dic., 1975.
- COMUNICACIONES E informática. Documento de la 4a. convención científica ACEACE/ Víctor Oundjian. - Medellín: El autor, 1980.
- KIROUAC, Gerald. Total approach to solve information needs of industry. In: II Seminar/FID - CLA. - Medellín: El Seminario, 1976.
- LATAPI, Pablo. Socialización de la información mínima: un problema fundamental en la relación entre educación y desarrollo. *Comercio Exterior México*, 26(10): 1178-1198, 1976.
- SISTEMAS Y servicios de información tecnológica para la innovación/ Hans Einhas. - Budapest: (s.n.), 1974. -- p.20.
- URQUIDI, Víctor. Información para el desarrollo. *Comercio Exterior México*, 26(10): 1164 - 1177, 1976.

Gráfico No. 5

AREAS TEMATICAS DE LAS COLECCIONES DEL GUIE

AREA ECONOMICA Y ADMINISTRATIVA

- Andi
- Cámara de Comercio
- Codesarrollo
- Departamento Administrativo de Planeación
- El Colombiano
- El Mundo
- Fabricato
- Coltejer
- FAES
- CIE
- EAFIT

AREA AGROINDUSTRIAL

- Compañía Colombiana de Tabaco
- Coltejer
- Corpourabá
- Fadegán
- Jardín Botánico

AREA TECNICA

- Sector Químico
 - Andercol
 - Pintuco
- Sector Construcción
 - Camacol
 - Integral
 - I.C.P.C.
- Sector Textil
 - Coltejer
 - Fabricato
- Análisis Instrumental
 - Coltabaco
 - Andercol
- Sector Eléctrico
 - Empresas Públicas
 - ISA
 - Integral
- Sector Metalúrgico
 - Simesa
- Control Medio Ambiente
 - CIDI

Gráfico No. 6

COLECCIONES ESPECIALES AL SERVICIO DEL GUIE

PATENTES	<ul style="list-style-type: none"> Pintuco Andercol 	INFORMACION ESTADISTICA	<ul style="list-style-type: none"> Andi Cámara de Comercio Camacol
NORMAS TECNICAS	<ul style="list-style-type: none"> Pintuco Andercol Integral ISA Simesa Empresas Públicas I.C.P.C. 	ARCHIVO FOTOGRAFICO Y DE PRENSA	<ul style="list-style-type: none"> I.C.P.C. El Colombiano El Mundo Fadegan El Mundo Instituto de Integración Cultural
INFORMES TECNICOS Y ESTUDIOS FACTIBILIDAD	<ul style="list-style-type: none"> Simesa Integral Empresas Públicas 	ANTIOQUIA	<ul style="list-style-type: none"> Instituto de Integración Cultural FAES Andi Codesarrollo Corpourabá Planeación Departamental ISA CIE
INGENIEROS CONSULTORES	<ul style="list-style-type: none"> ISA Integral 		
CONTROL DEL MEDIO AMBIENTE	<ul style="list-style-type: none"> CIDI ANDI 		
MATERIAL AUDIOVISUAL	<ul style="list-style-type: none"> I.C.P.C. Corpourabá Coltejer El Mundo Camacol 	URABA	<ul style="list-style-type: none"> Corpourabá Coltejer Andi Cámara de Comercio
INFORMACION LEGAL	<ul style="list-style-type: none"> Cámara de Comercio ANDI Planeación Municipal 	BIBLIOGRAFIAS	<ul style="list-style-type: none"> Jardín Botánico Cámara de Comercio ISA CIE I.C.P.C.
INFORMES Y BALANCES	<ul style="list-style-type: none"> Cámara de Comercio FAES Coltejer Andi Simesa 	CATALOGOS DE MAQUINARIA Y EQUIPOS LABORATORIO	<ul style="list-style-type: none"> Andi Poleo - Collabaco - Coltejer Simesa - Andercol - Pintuco